

SBE-2-KT Englische Version

Parental language assessment Short Questionnaire for the U7 (SBE-2-KT)

W. v. Suchodoletz & S. Sachse

Englische Version von J. Bruder

Your child's last name: _____

Your child's first name: _____

Boy Girl

Date of birth: _____

The date you have completed this questionnaire: _____

Child's current age (in months according to the date you have completed the questionnaire): _____

Questionnaire completed by:

Mother Father both parents other

if other – who?: _____

Is your child growing up with multiple languages? no yes

if yes, which languages? _____

Version vom 11.08.2009

On the next page you will find a list of English and German words. Please place a mark beside all the words that you have often heard your child say. Make sure to mark the words in both English and in German. Be sure to only indicate words that your child uses itself and not those which he/she merely imitates or understands. Make sure to include those words that your child may not yet perfectly say, for example "nane" for "Banane" or "twee" for "tree". Should your child use a similar word with the same meaning to one of those listed here (e.g. "kitty" instead of "cat") then please write down the word your child uses.

Please remember: The vocabulary of two year olds varies a great deal. Therefore, it can be the case that your child may only speak of few of the following words. Certainly, your child may speak many words that do not appear here.

Englisch	Deutsch	Englisch	Deutsch
<input type="radio"/> hello	<input type="radio"/> <i>hallo</i>	<input type="radio"/> grandpa	<input type="radio"/> <i>Opa</i>
<input type="radio"/> car	<input type="radio"/> <i>Auto</i>	<input type="radio"/> no	<input type="radio"/> <i>nein</i>
<input type="radio"/> yes	<input type="radio"/> <i>ja</i>	<input type="radio"/> please	<input type="radio"/> <i>bitte</i>
<input type="radio"/> thank you	<input type="radio"/> <i>danke</i>	<input type="radio"/> book	<input type="radio"/> <i>Buch</i>
<input type="radio"/> boat	<input type="radio"/> <i>Boot</i>	<input type="radio"/> banana	<input type="radio"/> <i>Banane</i>
<input type="radio"/> apple	<input type="radio"/> <i>Apfel</i>	<input type="radio"/> butter	<input type="radio"/> <i>Butter</i>
<input type="radio"/> bread	<input type="radio"/> <i>Brot</i>	<input type="radio"/> ball	<input type="radio"/> <i>Ball</i>
<input type="radio"/> cake	<input type="radio"/> <i>Kuchen</i>	<input type="radio"/> cookie / biscuit	<input type="radio"/> <i>Keks</i>
<input type="radio"/> fish	<input type="radio"/> <i>Fisch</i>	<input type="radio"/> mouse	<input type="radio"/> <i>Maus</i>
<input type="radio"/> cat	<input type="radio"/> <i>Katze</i>	<input type="radio"/> horse	<input type="radio"/> <i>Pferd</i>
<input type="radio"/> monkey	<input type="radio"/> <i>Affe</i>	<input type="radio"/> bear	<input type="radio"/> <i>Bär</i>
<input type="radio"/> pants / trousers	<input type="radio"/> <i>Hose</i>	<input type="radio"/> coat	<input type="radio"/> <i>Jacke</i>
<input type="radio"/> eye	<input type="radio"/> <i>Auge</i>	<input type="radio"/> belly / tummy	<input type="radio"/> <i>Bauch</i>
<input type="radio"/> ear	<input type="radio"/> <i>Ohr</i>	<input type="radio"/> mouth	<input type="radio"/> <i>Mund</i>
<input type="radio"/> bath	<input type="radio"/> <i>baden</i>	<input type="radio"/> eat	<input type="radio"/> <i>essen</i>
<input type="radio"/> light	<input type="radio"/> <i>Licht</i>	<input type="radio"/> cold	<input type="radio"/> <i>kalt</i>
<input type="radio"/> out	<input type="radio"/> <i>raus</i>	<input type="radio"/> down	<input type="radio"/> <i>runter</i>
<input type="radio"/> bed	<input type="radio"/> <i>Bett</i>	<input type="radio"/> chair	<input type="radio"/> <i>Stuhl</i>
<input type="radio"/> glasses	<input type="radio"/> <i>Brille</i>	<input type="radio"/> hair	<input type="radio"/> <i>Haare</i>
<input type="radio"/> door	<input type="radio"/> <i>Tür</i>	<input type="radio"/> clock	<input type="radio"/> <i>Uhr</i>
<input type="radio"/> mine	<input type="radio"/> <i>mein</i>	<input type="radio"/> hand	<input type="radio"/> <i>Hand</i>
<input type="radio"/> train	<input type="radio"/> <i>Zug</i>	<input type="radio"/> nose	<input type="radio"/> <i>Nase</i>
<input type="radio"/> cucumber	<input type="radio"/> <i>Gurke</i>	<input type="radio"/> draw	<input type="radio"/> <i>malen</i>
<input type="radio"/> milk	<input type="radio"/> <i>Milch</i>	<input type="radio"/> wet	<input type="radio"/> <i>nass</i>
<input type="radio"/> eggs	<input type="radio"/> <i>Eier</i>	<input type="radio"/> gone	<input type="radio"/> <i>weg</i>
<input type="radio"/> tree	<input type="radio"/> <i>Baum</i>	<input type="radio"/> soother/dummy	<input type="radio"/> <i>Schnuller</i>
<input type="radio"/> bunny / rabbit	<input type="radio"/> <i>Hase</i>	<input type="radio"/> key	<input type="radio"/> <i>Schlüssel</i>
<input type="radio"/> duck	<input type="radio"/> <i>Ente</i>	<input type="radio"/> water	<input type="radio"/> <i>Wasser</i>
<input type="radio"/> shoe	<input type="radio"/> <i>Schuhe</i>		

Can your child already use word combinations of 2 or 3 words? For example, *mommy book; baby play; that in there?*

no yes

englisch:
deutsch:

Gesamtwert
(Summe verschiedener Wörter)

--

Comments: _____